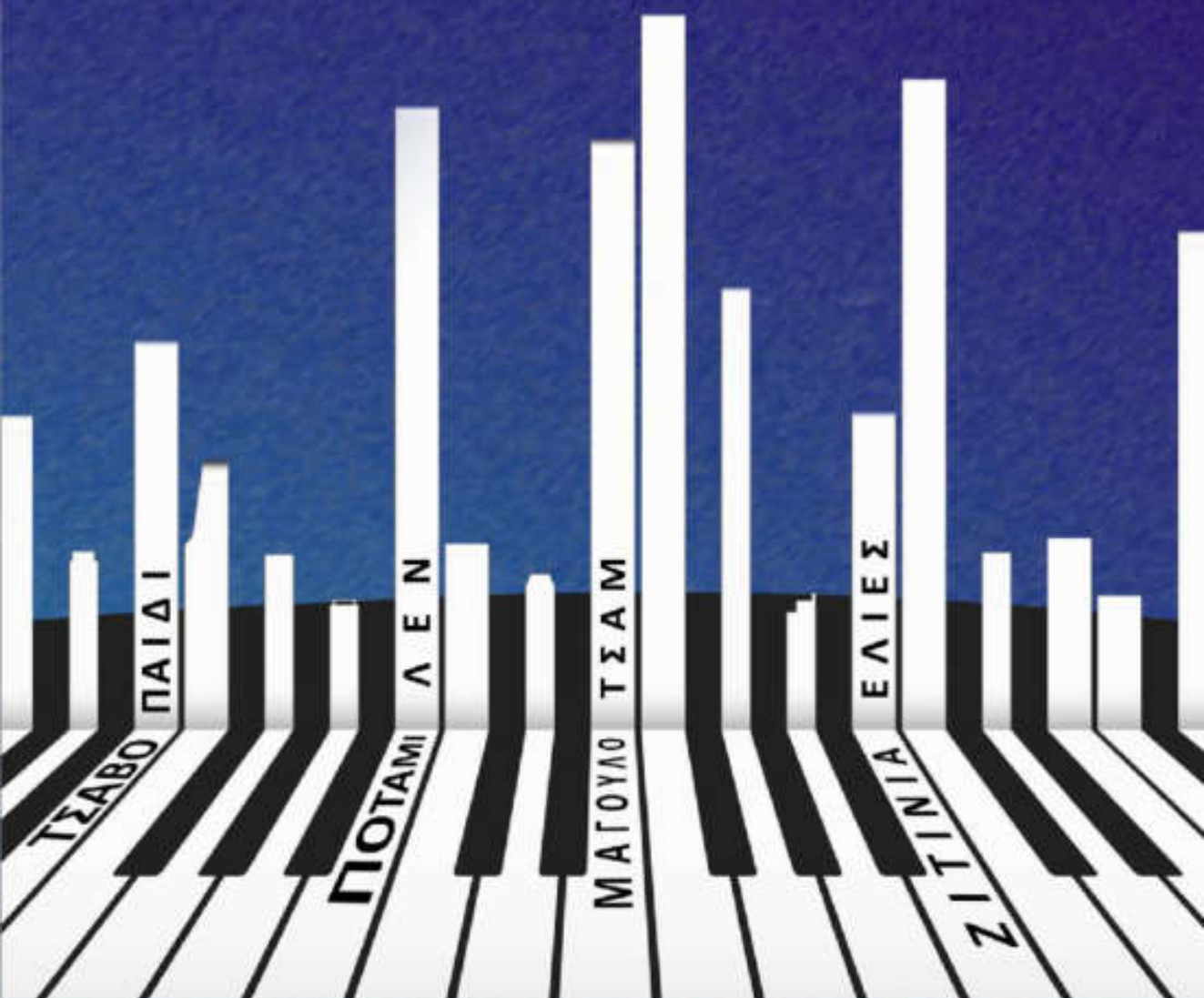


Μικρό Λεξικό

ΕΛΛΗΝΙΚΟ - ΡΟΜΑΝΙ

Εικονογραφημένο



2^ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ & 3^ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ

ΖΕΥΓΟΛΑΤΙΟΥ

2^ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ
3^ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ
ΖΕΥΓΟΛΑΤΙΟΥ
ΒΕΛΟΥ - ΒΟΧΑΣ
ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Μικρό Λεξικό

ΕΛΛΗΝΙΚΟ - ΡΟΜΑΝΙ

Εικονογραφημένο

Πρόλογος

Οι κοινωνίες μέσα στις οποίες ζούμε, είναι στην πλειονότητά τους πια πολυπολιτισμικές, άρα και η εκπαίδευση είναι πολυπολιτισμική - διαπολιτισμική, δηλαδή αναγνωρίζεται η ισοτιμία των πολιτισμών, η μεταξύ τους αλληλεπίδραση και η εξασφάλιση του δικαιώματος όλων για ίσες ευκαιρίες στην εκπαίδευση και στη ζωή.

Μέσα στο πλαίσιο αυτό η ενθάρρυνση και η υποστήριξη των μαθητών Ρομά για την κατάκτηση της γλώσσας στόχου του σχολείου, που είναι η ελληνική και ο περιορισμός της σποραδικής & άτακτης φοίτησης τους, αποτελεί ένα διαρκές ζητούμενο.

Το παρόν λεξικό στοχεύει στην αξιοποίηση της διγλωσσίας των μαθητών και την ανάπτυξη της γλωσσικής τους συνειδητοποίησης, μέσα από την εικόνα η οποία συνδέεται με τον λόγο και βοηθάει τον μικρό, κυρίως, μαθητή Ρομά να κατανοήσει την έννοια μιας συγκεκριμένης λέξης.

Πολλές φορές οι μικροί μαθητές μαθαίνουν μια λέξη χωρίς να γνωρίζουν τι ακριβώς σημαίνει, με αποτέλεσμα γρήγορα να την ξεχνούν ή να μην μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν στην καθημερινότητα της σχολικής τάξης αλλά και ευρύτερα.

Το λεξικό που κρατάτε στα χέρια σας, γεννήθηκε σαν αποτέλεσμα της πολυετούς ενασχόλησης των εκπαιδευτικών - που αποτελούν τη δημιουργική ομάδα του λεξικού - με τη συγκεκριμένη ομάδα μαθητικού πληθυσμού και των όποιων δυσκολιών συνάντησαν στην προσπάθειά τους για σύνδεση των λέξεων στην ελληνική με αντίστοιχες στη ρομανί σε εννοιολογικό επίπεδο, αλλά και σε επίπεδο δομής και δημιουργήθηκε στα πλαίσια των Σχεδίων Δράσης των δύο σχολείων.

Σκοπός είναι να γίνει ένα εύκολο, εύχρηστο και χρήσιμο εργαλείο στα χέρια των νηπιαγωγών και των δασκάλων στην καθημερινή σχολική πράξη.

Λίγα λόγια για το λεξικό μας

Για τη δημιουργία του λεξικού συνεργάστηκαν εκπαιδευτικοί με παιδιά Νηπιαγωγείου, Δημοτικού, αλλά και μεγαλύτερα.

Παιδιά με διαφορετικό επίπεδο γλωσσομάθειας, διαφορετικό βαθμό γενικότερης εξοικείωσης με τον σχολικό γραμματισμό και την κατανόηση του λόγου. Παιδιά που διαμένουν στον οικισμό Κυρά Βρύση Ζευγολατιού Κορινθίας. Παιδιά που ακούν, μαθαίνουν και μιλούν περισσότερες από μία διαλέκτους της Ρομανί.

Επίσης στα πλαίσια του ανοίγματος του σχολείου στην κοινωνία, υπήρξε συνεργασία με γονείς, αλλά και με άλλους ενήλικες Ρομά που μένουν στον οικισμό, για την επιβεβαίωση της ορθής μετάφρασης των λέξεων.

Προσπαθήσαμε οι λέξεις, που χρησιμοποιήσαμε να ανήκουν ως επί το πλείστον σε μία διάλεκτο, την πλέον κοινόχρηστη στην περιοχή.

Επιπλέον είναι πιθανό κάποιες από τις λέξεις που έχουμε μεταφράσει να έχουν ή να χρησιμοποιούνται και με άλλη έννοια.

Το μικρό αυτό εικονογραφημένο λεξικό είναι εμπλουτισμένο με λίγες γραμματικές και συντακτικές παρατηρήσεις που αφορούν στη Ρομανί.

Σε μερικές λέξεις έχουμε μόνο εικόνες και την ελληνική τους απόδοση, αφού δεν υπάρχουν αντίστοιχες στη Ρομανί.

Τις έχουμε όμως συμπεριλάβει γιατί πιστεύουμε ότι είναι απαραίτητες τόσο για το σχολείο, όσο και για την καθημερινότητά τους γενικά.

Αυτή η προσπάθεια συντελέστηκε κάτω από δύσκολες συνθήκες, λόγω της πανδημίας και της τήρησης των μέτρων ασφαλείας κατά του Covid-19, γεγονός που δυσκόλεψε πολύ την επικοινωνία μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων.

Αα

άγαλμα



αγάπη



ντουγκάβα τούκε

άγγελος



αγγίζω



ασταράβα

αγγούρι



αγελάδα



αγκάθι



καντρό

άγκυρα



αγκώνας



κόνιακο

αγόρι



τσαβό

Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α

Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α

Αα

άδειος



τσουτσό

αδελφή



ππεν

αδελφός



ππραλ

αδύνατος



σανό

αέρας



μπαρμπάλ

αίμα



ρατ

ακοή



ασουνάβα

ακούω



ασουνάβα

ακρίδα



γκρας

αλάτι



λον

Αα

αλεύρι



βαρό

αλλάζω



αλλαξάραβα

άλογο



γκρας

αμάξι



κούρσα

άμμος



τσικ

ανάβω



ππαμπάραβα

ανάπηρος



μπαγκό

ανεβαίνω



νικλιάβα οπράλ

ανοίγω



πουταράβα

αντίο



γιά

Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α

Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α

Αα

άντρας



ρομ/μους/τζενό

απαντώ



απαντισαράβα

απέναντι



ογουτάρ

άπλυτος



μελαλό

απλώνω



μπουγαράβα

απόψε

αντιβές

αράχνη



χουρχούρα

αργά



χάνι χάνι/σιγά σιγά

αριθμός



νούμερο

αρνί



μπρακό

Αα

αρπάζω



τσίνταβα

αρρωσταίνω



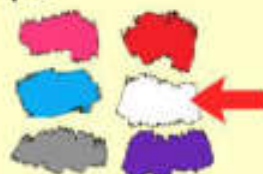
νασφάλιλομ

άρρωστος



νασφαλό

άσπρο



παρνό

αστέρι



αστυνόμος



σουρνί/ασκέρι

άσχημος



μπέτι

άτομο

τζενό

αυγό



βαντρό

αυτί



καν/κάνα

Α
α
Α
α
Α
α
Α
α
Α
α

Αα

Α

α

Α

α

Α

α

Α

α

Α

α

Α

α

Α

α

αυτός



οκουβά

αυτοί



σαρέ/οκουλά

αυτοκίνητο



κούρσα

αφήνω



μουκάβα

αχλάδι



αμπρόλ

άχυρο



τσαριά



ββ

βάζω



τσουβάβα

βαθμός

αριθμός

βαθύς



χόρ

βαλίτσα



βαρέλι



βάρκα



βάρος/βαρύ



παρό

βασιλιάς



βάτραχος



μπαμπακάκι

βαφτίζω



μπολάβα

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

ββ

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

βάφω



βαψαράβα

βγάζω



νικαλάβα

βγαίνω



νικλιάβα

βελόνα



σουβ

βέργα



τσουμνί

βερίκοκο



βήχας



χας

βιβλίο



βλέπω



ντικχάβα

βλεφαρίδα



τσιμτσάνα/τσιφι

ββ

βόδι



γκουρόβ

βοσκός



τσομπάνος

βότσαλο



μπαρ

βουίζω



μπασκιαράβα

βουνό



βες

βουτώ



χουτάβα

βράδυ



αρατί

βρακί



σοστέν

βραχιόλι



μιζιλίνι

βράχος



μπαρ

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

ββ

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

β

βρίζω



κουσάβα

βρισιά



κουσλάς/κουσιπέ

βρίσκω



αρακάβα

βρομιά



κχαντινιπέ

βρόμικος



κχαντινό

βρομώ



κχαντάβα

βροντή



μπουμπουνίζελα

βροχή



μπρισίμ

βυθός



μπουτ αχόρ/μπουτ τελέ

Γγ

γάιδαρος



χερ

γάλα



ττουτ

γάμος



μπιάβ

γαμπρός



τζαμουτρό

γάντι



γάτα



μάτσικα

γδέρνω

νταπάβα

γδύνω



νικαλάβα

γέλιο



ασαπέ

γελώ



ασάβα

Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ

Γγ

γεμάτος



περντό

γεμίζω



περάβα

γεμιστός



περντό

γένια



τσορά

γέννηση



μπιαντάς

γερνώ



ππουριάβα

γερός



ζουρανό

γέρος



ππουρό

γέφυρα



ππουρτ

γεωργός



αγρότης

Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ
Γ
γ

Γγ

γη



ππουβ

γιαγιά



μπάμπο

γιατρός



γίδα



κατσίκα

γιος



μο τσαβό

γλειφιτζούρι



ματζούνι

γλείφω



μουσαράβα

γλιστρώ



γλιστρίζαβα

γλυκό



γκουλντιπέ

γλυκός



γκουλντό

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

γ

Γγ

γλώσσα



τσιπ

γόνατο



τσακ

γονέας



ντάι/ντατ

γουρούνι



μπαλιτζό

γρασίδι



τσαρ

γράφω



γραψαράβα

γρήγορος



σουγκό/σιγκιαρντό

γριά



πουρί

γροθιά



μπουνιά

γυμνός



ναγκό

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γγ

γυναίκα



ρομνί

γωνία



Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

Γ

γ

γ

Γ

γ

Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ
Γ
δ

γράμματα

Αα	Ββ	Γγ	Δδ
Εε	Ζζ	Ηη	Θθ
Ιι	Κκ	Λλ	Μμ
Νν	Ξξ	Οο	Ππ
Ρρ	Σσς	Ττ	Υυ
Φφ	Χχ	Ψψ	Ωω

Δδ

δαγκώνω



ντανταράβα

δακρύζω



ροβάβα

δανείζω



ντάβα

δάσκαλος



κύριος

δάχτυλο



νάι

δαχτυλίδι



αγκρουστί

δειλός



νταρανό

δείπνο



τραπέζι

δείχνω



σικαβάβα

δέντρο



Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ

Δδ

δένω



ππαντάβα

δέρμα



τσιπα

δέρνω



νταπάβα

δηλητήριο



φαρμάκι

διαβάζω



διαβασαράβα

διάβολος



μπενγκ

διαλέγω



διαλεξαράβα

διαλύω



ππαγκάβα

διασκεδάζω



διασκεδάβα

δικαστήριο



Δδ

δίνω



ντάβα

δίψα



ππαριάβα

διψώ



ππαριλόμ

διώχνω



νασκιαράβα

δοκιμάζω



δοκιμασαράβα

δόντι



νταν

δουλειά



μπουτί

δουλεύω



κεράβα μπουτί

δρόμος



ντρομ

δυνατός



ζουρανό

Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ
Δ
Σ

Δδ

δύο

2

ντούι

δώρο



Δ

Σ

Δ

Σ

Δ

Σ

Δ

Σ

Δ

Σ

Δ

Σ

Δ

Σ



Εε

έγκυος



κχαμνί

εγώ



εμέ

εκκλησία



κχαγκερί

ελέφαντας



ελιά



ζιτίνια

εμείς

αμέν

εμετός



τσαντιπέ

ένα



εκ/γιέκ

ενοχλώ



νοχλισαράβα

ενυδρείο



γιάλα

Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε

Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε
Ε
ε

Εε

έξι



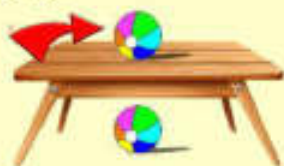
σιόβ

έξω



αβρί

επάνω



οπράλ

επίδεσμος



γάζα

επόμενος



γιαβέρ

εσείς

τουμέν

εσύ

ετού

έτος

μπρες

ευγενικός



λατσό

εφιάλτης



γκεραλό σουνό

ζζ

ζακέτα



ζάρι



ζάχαρη



σικέρι

ζεσταίνω



τατιάβα

ζέστη



κάψα/τατυπέ

ζεστός



τατό

ζητιάνος



τσορορό

ζυγαριά



ζυμώνω



ζιμοσαράβα

ζω

τζουβάβα

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

ζ

Ζζ

ζώνη



λορίδα

ζωντανός



τζουβντό

ζώο



Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ζ

ζ

Ηη

ήλιος



κχαμ

ημέρα



ντιβές

ηφαίστειο



ήχος



μπασόλα/μπασιπέ

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

η

Η

#

ς

#

ς

#

ς

#

ς

#

ς

#

ς

#

ς

ημερολόγιο



ΘΘ

θάβω



πραχσοσaráβα

θάλασσα



ντεριάβ

θάνατος



μεριπέ

θεία

μπίμπι

θείος

κάκος

θεός



ντεβέλ

θερμόμετρο



θηλάζω



ντέλα τσουτσι

θυμός



χολί

Θ

η

Θ

η

Θ

η

Θ

η

Θ

η

Θ

η

Θ

η

θ

ρ

θ

ρ

θ

ρ

θ

ρ

θ

ρ

θ

ρ

θ

ρ

θησαυρός



ι

ιδρώτας



ινδιάνος



ιππότης



ίσκιος



βουτσάλ

ιστός



ίχνη



Κκ

καβγάς



φασαρία

κάβουρας



καγκουρό



καθαρός



καθρέφτης



ανιάς

καίω



ππαμπαραάβα

κακός



γκεραλό

καλάθι



κοφίνα

καλαμπόκι



καλημέρα



λατσό ντιβές

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κκ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

καληνύχτα



λασί ρατ

καλός



λασό

κάλτσα



τσουράπι

καμήλα



καμπάνα



κάμπια



κερμό

κανάτα



πιρί

καπέλο



καπνίζω



πιάβα

καράβι



Κκ

καραγκιόζης



κάρβουνο



ανγκαρά

καρδιά



καρέκλα



καρπαζιά



χαστούκι

καρπούζι



καρύδι



ακχόρ

καρφί



πρόγκα

κάστανο



καταλαβαίνω

αγαβάβα

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

Κκ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

καταπίνω



μπιλιαβάβα

κατασκευάζω



λατσαράβα

κατεβάζω

γουλικιάράβα

κατεβαίνω



γουλιάβα

κατσαρίδα



κατσαρόλα



τέτζερα

κάτω



τελέ

καύσιμα



μαγγέλα βερτζίνα

καυτός



πιαμπαρντό

κεράσι



Κκ

κέρατο



κεραυνός



μπουμπουνίζελα

κερδίζω



κερδισαράβα

κερί



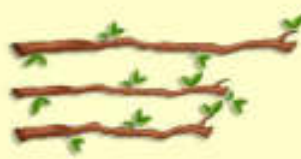
μεμελί

κεφάλι



σορό

κλαδί



κας

κλαίω



ροβάβα

κλάμα



ροϊπέ

κλέβω



τσοράβα

κλειδί



Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κκ

κ

κλειδώνω



κλειδοσαράβα

κλείνω



κλείπταβα

κ

κ

κλειστός



κλειτλό

κλέφτης



κλειρνό

κ

κ

κ

κλεισιά



κλειντε

κλειβί



κ

κ

κ

κλεισιή



κλειβά

κλειβω



κλεινάβα

κ

κ

κ

κ

κ

κλειλιά



κλειργκι

κλειμάμαι



κλειβάβα

Κκ

κοιτάζω



ντικιάβα

κόκκινο



λολό

κόκορας



μπαζνό

κολλώ



κολισαράβα

κολοκύθι



ντουντούμι

κολυμπώ



κολιμπισαράβα

κοντά



πασέ

κοντάρι



κας

κοντός



χαρνό

κοπέλα



τζουβέλ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κκ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

κορίτσι



τσάι

κορμί



σόμα

κοροϊδεύω



πρασάβα

κόσμημα



χρिसαφικά

κότα



κχάνι

ΚΟΤΟΠΟΥΛΆΚΙ



κχανί

κουβαλάω



μπάνταβα

κουβέντα



λάφι

κούκλα



κουκουβάγια



Κκ

κουμπαράς



κουνουμπαράς

κουμπώνω



ππάνταβα

κουνούπι



κουτάλι



ρόι

κουτί



κασόνι

κουτός

ντιλό/χαζός

κουτσός



μπαγκό

κουφός



κασουκό

κραγιόν



κοκινάδι

κρασί



μολ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κκ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κρατώ



ασταράβα

κραυγή



βίκος

κρέας



μας

κρεμμύδι



ππουρούμ

κρεμώ



κρεμασαράβα

κρύβω



γκεραβάβα

κρύο



σιλ

κρύος



σουρντό

κρυφός

γκεραντό

κρυώνω



σιλάλιβα

Κκ

κτίζω



κτισαράβα

κυδώνι



κυκλοφορώ



ππιράβα

κυλώ



κκίζαβα

κύμα



φουρτούνα

κυπαρίσσι



κυψέλη



φολιά

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

Κ

κ

κάμπος



Λλ

λαγός



κουνέλι

λαιμός



κουρλό/κορί

λακκούβα



γούβα

λάμπω



γιαλίζαβα

λάσπη



τσικ

λάχανο



μάπα

λέγω



βακεράβα

λεμόνι



λεπτός



σανό

λεφτά



λοβέ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

λ

ΛΛ

ληστεύω



τσοράβα

ληστής



τσορνό

λίγος



χάνι

λιοντάρι



λιώνω



λιοσαράβα

λουκέτο



κλειδονιά/ππάντλο

λουλούδι



λύκος



λύνω



λιοσαράβα/πουταράβα

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2

Μμ

μαγειρεύω



κεράβα χαμπέ

μάγουλο



τσαμ

μαδώνω



ναγκιάρβα

μαζεύω



γκίνταβα

μαθαίνω



σικλιάβα

μαϊμού



μαϊμού

μακριά



ντουρ

μακρύς



μπαρό

μαλακός



κοβλό

μαλλιά



μπαλά

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μμ

μαλώνω



μαμά



μανίκι



μανιτάρι



μανταρίνι



μαντίλι



μαξιλάρι



μαραίνω



μαρτυρώ



μαστίχα



Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ
Μ μ

Μμ

μασχάλη



πακ

μασώ



ντανταράβα

μάτι



γιάκ

μαύρο



καλό

μαύρος



καλιαρντό

μαχαίρι



τσουρί

μεγάλος



μπαρό

μεθυσμένος



ματό

μεθώ



ματιάβα

μέλι



Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μμ

μέλισσα



μπουρουλί

μελιτζάνα



μένω



μπεσάβα

μέσα



αντρέ

μεσαιός



μασκαρονό

μέση



ντουμό

μεταφέρω



γκεράβα

μετρώ



γκινάβα

μήλο



ππαμπάι

μήνας

μάσεκ

Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ
Μ
μ

Μμ

μικρός



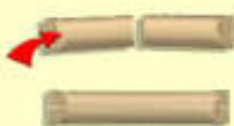
χουρντό

μιλώ



κεράβα λάφι

μισό



οπάς

μίσος



χολί

μοιράζω



ντάβα/ουλαβάβ

μολύβι



μόνος



κορκορίς

μοτοσικλέτα



μηχανί

μουγγός



λαλόρο

μουλάρι



χερνί

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μμ

μουσική



γκλιιά

μούχλα



μούχλα/μελ

μπαίνω



ντάβα

μπαλόσι



φούσκα

μπαμπάς



ντάντε

μπιμπερό



μπουκάλι

μπορώ

μπορίζαβα

μπουγάδα



τοβάβα

μπουνιά



μπρίκι



τζεβτζές

Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ
Μ

Μμ

μπροστά



αγκλάν

μυαλό



κοντί

μύγα



μακ

μύξα



λίμα

μυρίζω



μυρμηγκιά

μυρμηγκιά



μύτη



νακ

μωρό



μαξιμί

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

Μ

μ

μαζεύω μήλα



μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ μ

Nv

ναι

βα

νεκρός



μουλό

νεκροταφείο



νέο

νεβό

νέος



νερό



πανί

νηστικός



μποκχαλό

νικώ



νικισαράβα

νόμισμα



λοβέ

ντολμαδάκι



σαρμάς

ν ν

ΞΞ

ξακουστός

ασουντό

ξανά

πάλι

ξεκινώ



ξεκινίζαβα

ξενοχτώ



ξενοχτίζαβα

ξερός



σουκό

ξέρω

τσανάβα

ξεσκονίζω



κουσάβα

ξεχνώ



μπισταράβα

ξηλώνω



ξιλοσαράβα

ξημερινώνω



ξιμεροσαράβα



ΞΞ

ξίδι



σουτ

ξινός



σουταλό

ξύλο



κας

ξύνω



χατζουβάβα

ξυπνώ



ουσιάβα

ξυπόλητος



πιναγκό/χορίς τιραχά

ξυρίζω



μοραβάβα

ξύστρα



Οο

οδηγώ



οδισαράβα

οδοντόβουρτσα



οδοντόκρεμα



οικογένεια



φαμίλια

οικόπεδο



τταν

οισοφάγος



ποριά

ομολογώ



μοτταβάβα

ομορφάινω



σουκαράβα

όμορφος



σουκάρ

ομπρέλα



Οο

όνειρο



σουνό

όνομα

ανάβ

οπίσθια



μπουλ

όπλο



μπιστόλι

ουρά



πορί

ουράνιο τόξο



ουρανοξύστης



ουρανός



ντεβέλ

Ππ

παγάκι



παγόνι



παγώνω



παγόζαβα

παιδί



τσαβό

παίζω



κχελάβα

παίρνω



λάβα

παιχνίδι



κχελιπέ

παλάμη



βας

παλέτα



μπαλέτα

πανέρι



κοφίνα

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Ππ

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

πανί



κοτόρ

παντόφλα



παντόφιλα

πάνω



οπρέ

παξιμάδι



φριγανιά

παπαγάλος



παπαρούνα



παπάς



πάπια



παπίν

παπούτσια



τιραχά

παππούς



πάππου

Ππ

παράγκα



μπαράγκα

παρακαλώ

παρακαλισαράβα

παραλία



ντεριάβ

παρατηρώ



παρατιρισαράβα

παρκάρω



παρκαρισαράβα

Πάσχα



Λαμπρί

πασχαλίτσα



πατάτα



πατέρας



ντατ

πατημασιά



πατουμισιά

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Ππ

Π

πατούσα



πατούμ

πάχος



ττουλό

π

Π

παχύς



ττουλιαρντό

πεθαίνω

μεράβα

π

Π

π

Π

πεθαμένος



μουλό

πεθερός

σαστρό

π

Π

π

Π

πείνα



μποκ

πεινασμένος



μποκχαλό

π

Π

π

πεινώ

πιάβα

πελαργός



Ππ

πελεκάνος



πέντε



πατζ

πεπόνι



πέρα



ντουρ

περιμένω



μπεσάβα

περνώ



νακχάβα

περούκα



μπερούκλα

περπατώ



πιράβα

πέταλο



πεταλούδα



Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Ππ

Π

πέτρα



μπαρ

πέτσα

τσιπα

π

Π

πετώ



πετάζαβα

πεύκο



π

Π

π

Π

πέφτω



περάβα

πηδώ



χουτάβα

π

Π

π

Π

πιάνω



ασταράβα

πιάτο



π

Π

π

πιγκουίνος



πικρός

κερκό

Ππ

πίνω



πιάβα

πιπεριά



πιρούνι



πίσω



παλάλ

πλάτανος



τσινάρι

πλάτη



ντουμό

πλέκω



σουβάβα

πλένω



ττοβάβα

πληρώνω



ποκινάβα

πλούσιος



χουλανό

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Ππ

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

πνίγω



τασαβάβα

πόδι



πιντρό

ποδιά



πόλη



πολύς



μπουτ

πόμολο



χερούλι

πόνος



ντουκ

ποντίκι



πονώ



ντουκχάλα

πόρτα



Ππ

πορτοκάλι



ποτάμι



λεν

ποτήρι



ποτίζω



ποτισαράβα

πουκάμισο



γκατ

πουλί



τσιρικλό

πουλώ



μπικιανάβα

πριόνι



πρόβατο



μπρακό

προσέχω

αρακχαράβα

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Ππ

πρόσωπο



μούι

πύραυλος



πυροβολώ



τσίνταβα

πυροσβεστήρας



Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

Π

π

π

Π

π

Ρρ

ράβω



σουβάβα

ραγίζω



ραγισαράβα

ρακέτα



ρίχνω



τίνταβα

ρόδα



ροδάκινο



ρόδι

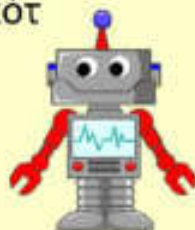


καλίν

ρολόι



ρομπότ



ρούχα



τοάλαβα

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

Ρ

ρούχα

φόρεμα



μπλούζα



πουλόβερ



παντελόνι



φούστα



φουστάνι



μαγιό



Σσ

σακί



τσουβάλι

σαλιγκάρι



σανός



τσαριά

σαπίζω



σαπίζαβα

σαπούνι



σαύρα



σαρπουνί

σβήνω



σβισαράβα

σέλα



σαμάρι

σερβίρω



τσάβα

σηκώνω



μπάνταβα

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σσ

σημαδεύω



λάβα σιμάδι

σημαία



σήμερα

αντιβές

σιτάρι



σιχαίνομαι



τζουγκάβα

σιωπή



ππάντενες

σκάβω



χατζουβάβα

σκαμνί



σκαμπός

σκαντζόχοιρος



κατζούρα

σκαρφαλώνω



νικλιάβα

Σσ

σκατό



κχουλ

σκάω



μπαριάβα/κεράβα μπαμ

σκελετός



σκεπάζω



ουτσαράβα

σκέφτομαι



νταβάμαν γκοντί

σκηνή



τσαντίρι

σκιά



σκίζω



ππαράβα

σκίουρος



σκληρός



σουκό

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σσ

σκοινί



σολό

σκοντάφτω



περάβα

σκόρδο



σιρ

σκοτώνω



μπουνταράβα

σκουλαρίκι



τσενί

σκουλήκι



κερμό

σκούπα



σουλαμνί

σκουριά



μούχλια

σκύβω



χαρνιάβα

σκύλος



τζουκέλ/ροκονό

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σσ

σόμπα



σουρωτήρι



στραγκισίρι

σπάζω



σπαθί



Σ

σ

Σ

σ

Σ

Σσ

στεγνός



σουκό

στέκομαι



ατσάβα

στέλνω



μπουτσαβάβα

στεναχωρώ



στενοχωρίζαβα

στεφάνι



βέντς

στήθος



κολίν/τσούτσα

στόμα



μούι

στρίβω



μπολαβάβα

στρουθοκάμηλος



στύβω



μουτσαράβα

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σ

σ

Σσ

σύζυγος (η)



ρομνί

σύζυγος (ο)



ρομ

σύκο



ούστι

σύννεφο



Σ

σ

Σ

σ

Σ

Σ

6

Σ

6

σαπούνια



Σ

6

Σ

6

Σ

6

Σ

6

Σ

6

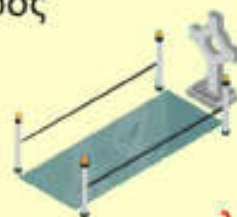
Ττ

ταίζω



ταϊσαράβα

τάφος



λιμόρι

ταψί



τελειώνω
τελείωσα

τελιοζάβα
τελιοσάλομ

τεράστιος



μπουτ μπάρó

τέσσερα



σταρ

τζάκι



τζιτζικας



τζιτζίρι

τηγάνι



τάβα

τηγανίτες



πισίες

Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ

Ττ

Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ

τίγρη



τόξο



τόπι



τραβώ



τσίνταβα

τραγούδι/τραγούδια



γκιλί/γκιλιά

τρακάρω



τρακαρίζαβα

τραπέζι



τρελός



ντιλό

τρέμω



ντράζαβα

τρένο



Ττ

τρέχω



πράσταβα

τρία



τριν

τριαντάφυλλο

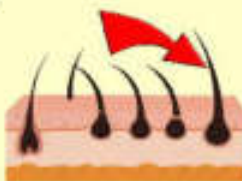


τρίβω



μοράβα

τρίχα



μπαλ

τρομάζω



τρομάζαβα

τρύπα



γούβα

τρώω



χάβα

τσακώνομαι



χάβαμαν

τσεκούρι



Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ
Τ
τ

Ττ

Τ

τ

Τ

τ

Τ

τ

Τ

τ

Τ

τ

Τ

τ

Τ

τ

τσέπη



κισί

τσιμπώ



τσιμπισαράβα

τσουβάλι



ράβαλο

τύμπανο



τυρί



κιράλ

τυφλός



κορορό

τώρα

αγανά



Υυ

υγεία



σαστιπέ

υπάρχω

ιπαρχιζάβα

ύπνος



σοβάβα

υποβρύχιο



υπόγειο



ύφασμα



κοτόρ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

Υ

υ

υδραυλικός



Φφ

φαγητό



χαμπέ

φαινομαι



ντικχιντιβάβα

φάκα



παγίδα

φακή



φακός



φάλαινα



φάντασμα



τζουχανό

φαράσι



φικιάρι

φάρμακο



φάρος



φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

Φφ

φ

φασόλι



φ

φεγγάρι



φ

φέρετρο



κάσα

φ

φέρνω



ανάβα

φ

φ

φεύγω



νασάβα

φ

φίδι



σαπ

φ

φ

φιλί



τσουμίντελα

φ

φλιτζάνι



φ

φ

φοβάμαι



νταράβα

φ

φόβος



νταρ

φ

Φφ

φοίνικας



φορτώνω



μπάνταβα

φράουλα



φρύδι



ππουβί

φτάνω



αρισαβάβα

φτέρνα



φτερό



φτιάχνω



λασταράβα

φτυάρι



φτύνω



τσουγκιαράβα

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

Φφ

φύλλο



φωλιά



φωνάζω



ντάβα βίκος

φωτιά



γιαγκ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ

φ



Χχ

χαίτη



γκρίβα

χαλί



χαμόγελο



ασαπέ

χαμογελώ



ασάβα

χάντρα



χάνω



χασαράβα

χάπι



χαρτί



λιλ

χείλη



βουστά

χελιδόνι



Χχ

χελώνα



ζάνμπα

χέρι



βας

χήνα



χιόνι



γιβ

χοντρός



ττουλό

χορεύω



κκελλάβα

χορός



κκελιπέ

χόρτα



σαγά

χορτάρι



τσαριά

χρήμα



λοβέ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χχ

Χριστός



χροιά

μπρες

χταπόδι



χτενίζω



γάνταβα

χτυπώ



νταπάβα

χύνω



τσοράβα

χώμα



τσικ

χωνί



χωριό



γκαβ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

Χ

x

x

x

x

x

x

x

x

x

x

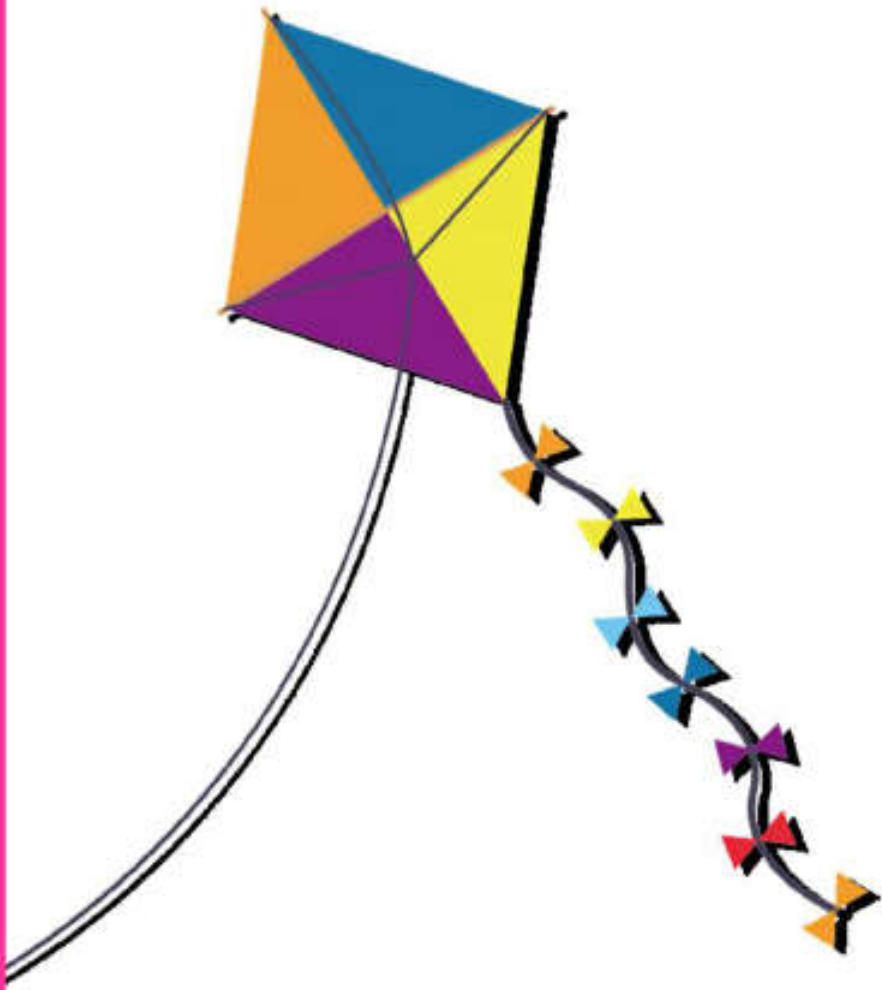
x

x

x

x

χαρταετός



ΨΨ

ψαλίδι



κατ

ψάρι



ματσό

ψάχνω



ρόνταβα

ψείρα



τζουβ

ψηλός



βουτσό

ψήνω



πεκάβα

ψυγείο



ψωμί



μαρό /μαντρό

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψ

ψήνω ψωμί



Ωω

ωμός



μπιάν

ώρα



σάτι

ωραίος

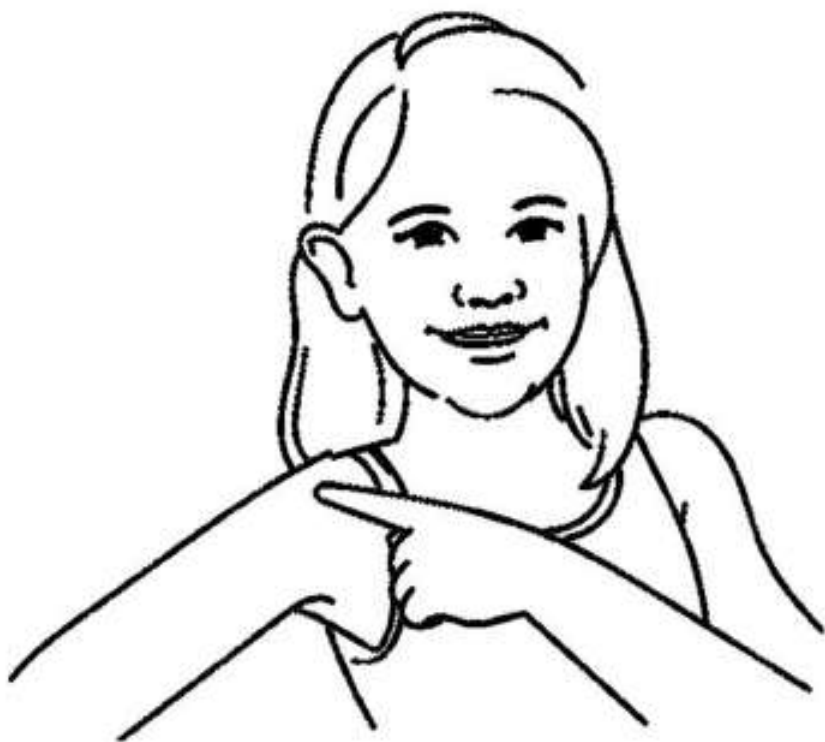


σουκάρ

ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10 ε 10



ώμος



Παράρτημα

Αριθμοί

μηδέν



ένα



ΕΚ/ΓΙΕΚ

δύο



ντούι

τρία



τριν

τέσσερα



σταρ

πέντε



πατζ

έξι



σιόβ

επτά



οκτώ



εννέα



δέκα



Πρωί - Μεσημέρι - Βράδυ

πρωί



μεσημέρι



βράδυ
αρατί



Ημέρες της εβδομάδας

Δευτέρα

Τρίτη

Τετάρτη

Πέμπτη

Παρασκευή

Σάββατο

Κυριακή

Εποχές - Μήνες

άνοιξη



Μάρτιος (3ος)



Απρίλιος (4ος)



Μάιος (5ος)

Εποχές - Μήνες



Ιούνιος (6ος)



Ιούλιος (7ος)



Αύγουστος (8ος)

Εποχές - Μήνες



Σεπτέμβριος (9ος)



Οκτώβριος (10ος)



Νοέμβριος (11ος)

Εποχές - Μήνες



Δεκέμβριος (12ος)

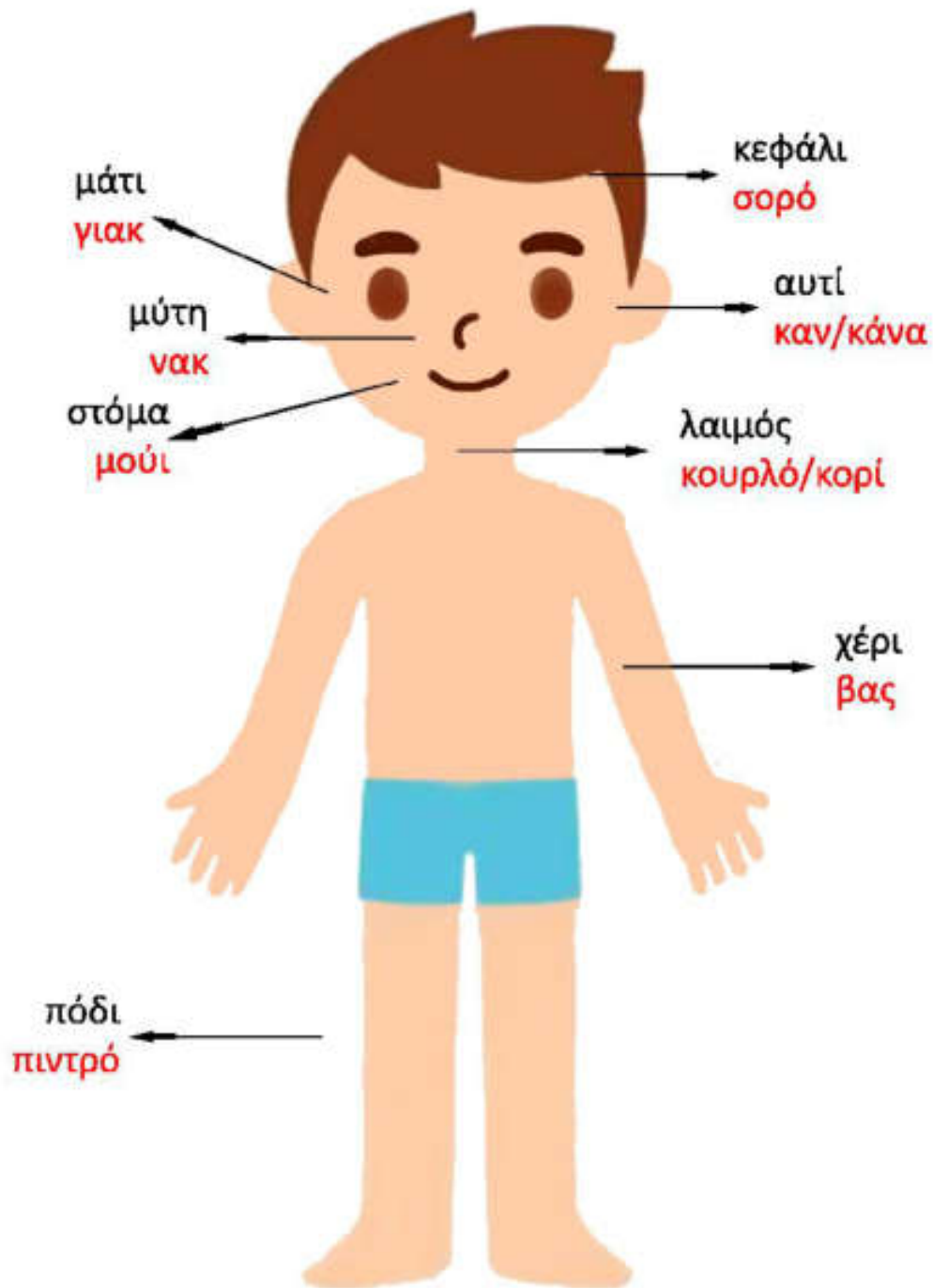


Ιανουάριος (1ος)

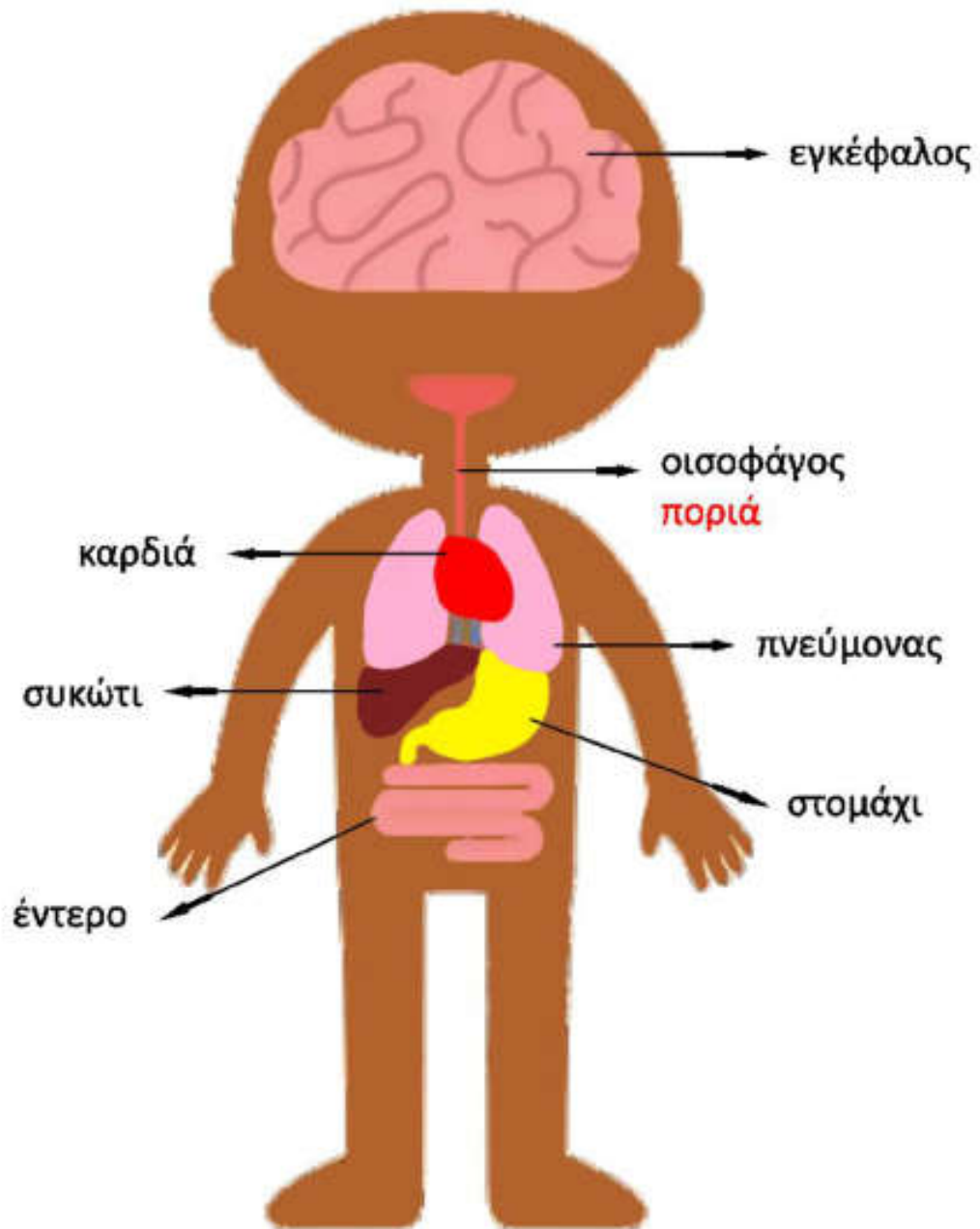


Φεβρουάριος (2ος)

Σώμα

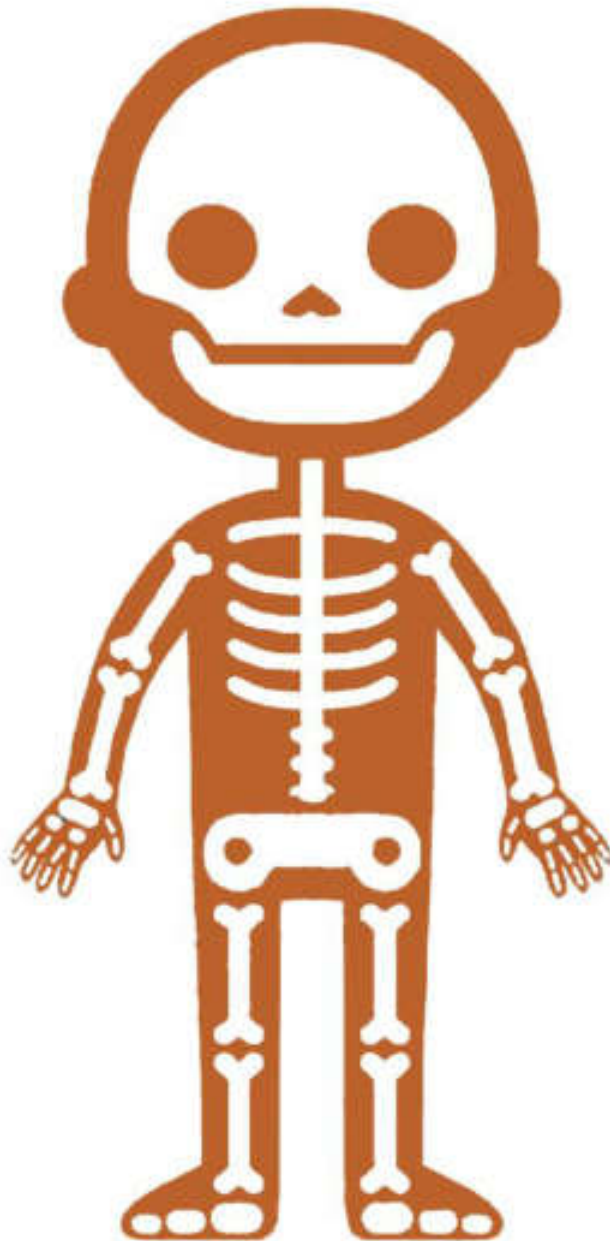


Σώμα

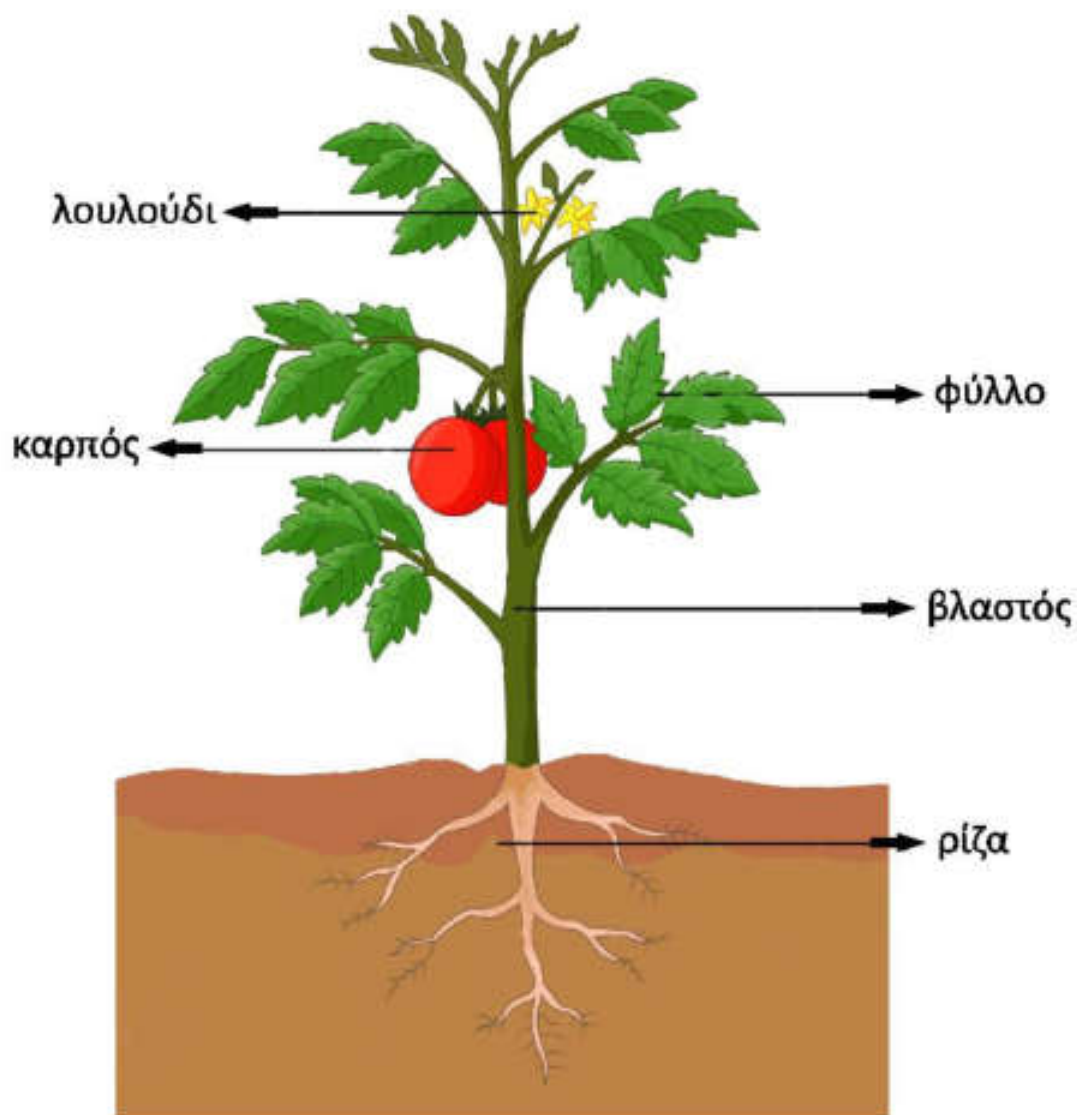


Σώμα

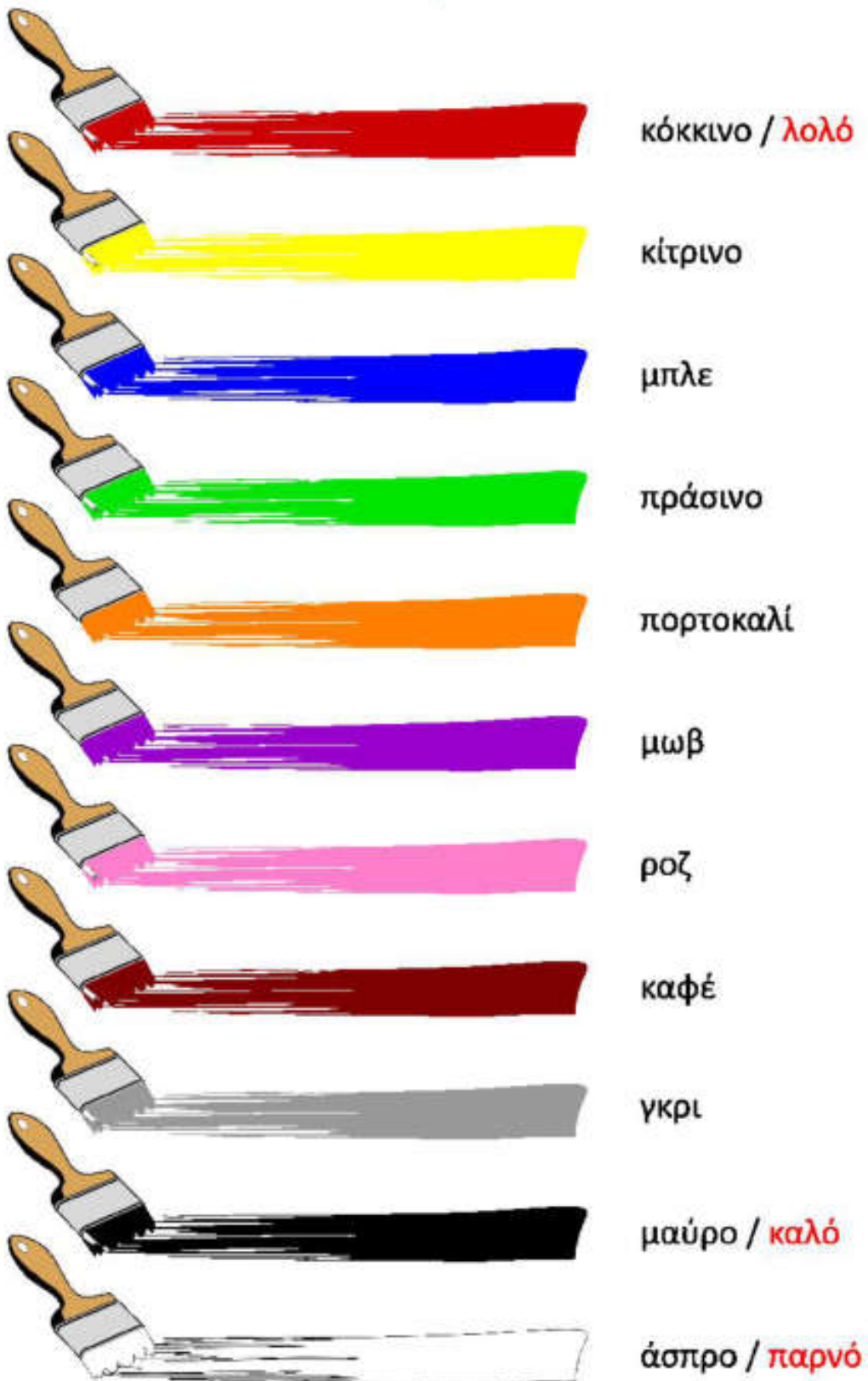
σκελετός



Φυτό

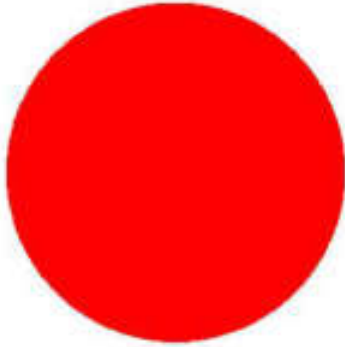


Χρώματα

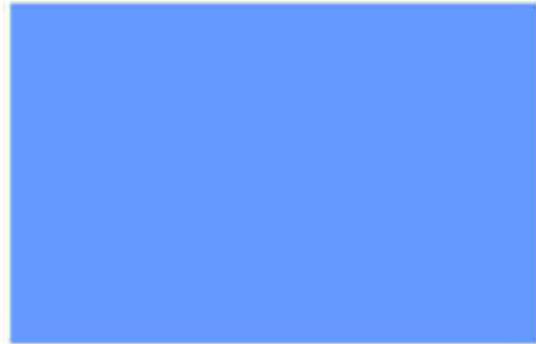


Σχήματα

κύκλος



ορθογώνιο παραλληλόγραμμο



τρίγωνο



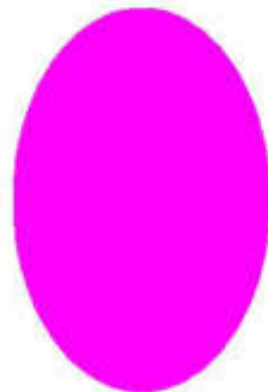
τετράγωνο



ρόμβος



έλλειψη / οβάλ



Πληροφορίες

Γραμματικές Πληροφορίες

- Η Ρομανί είναι μια γλώσσα που δεν αποτυπώνεται γραπτώς και για αυτό τον λόγο έχουμε χρησιμοποιήσει μόνο το γιώτα (ι) και το όμικρον (ο).

- Όταν στις λέξεις τα σύμφωνα προφέρονται παχιά, τις έχουμε γράψει με δύο γράμματα π.χ. ππουρούμ.

- Στα συμπλέγματα συμφώνων κχ, το χ προφέρεται μισό, δηλαδή σαν ελαφριά εκπνοή.

- Στην Ρομανί υπάρχουν λέξεις μόνο για τους έξι πρώτους αριθμούς (1-6), για τους υπόλοιπους χρησιμοποιούν τις ελληνικές λέξεις, όπως και για όλα τα αριθμητικά επίθετα.

- Δεν υπάρχουν άρθρα. Δανείζονται τα άρθρα ο, η, το, μόνο όταν η φράση που ακολουθεί περιέχει ελληνικά ουσιαστικά π.χ. άσταν το μολύβι / πιάσε το μολύβι.

- Δεν υπάρχουν πτώσεις ή κλίσεις ουσιαστικών.

- Υπάρχουν δύο (2) γένη αρσενικό και θηλυκό, σε ουσιαστικά, επίθετα και αντωνυμίες.

Στα ουσιαστικά δεν υπάρχει διαχωρισμός ως προς την κατάληξη του γένους. Στα επίθετα το αρσενικό έχει κατάληξη -ο και το θηλυκό -ι.

- Υπάρχει ενικός και πληθυντικός αριθμός.

Οι καταλήξεις έχουν ως εξής:

Ενικός Πληθυντικός

-ο	-ε	π.χ. τσαβό - τσαβέ
-ι	-ια	π.χ. ντουντούμι - ντουντούμια
-ς	-στα	π.χ. βας - βαστά
-ε	-αδες	π.χ. ντάντε - νταντάδες
-α	-ες	π.χ. κατούνα - κατούνες
-ελ	-λια	π.χ. τζουβέλ - τζουβλιά
άλλο σύμφωνο		
-κ	-α	π.χ. ντουκ - ντουκά

Γραμματικές Πληροφορίες

- Πολλά επίθετα και επιρρήματα δεν υπάρχουν και χρησιμοποιούν τα αντίστοιχα ελληνικά.
Κάποια επίθετα σχηματίζονται από τις αντίστοιχες ελληνικές μετοχές αφαιρώντας την κατάληξη **-ος, -η, -το**.
Επίσης αρκετά επιρρήματα δημιουργούνται από τα επίθετά τους προσθέτοντας την κατάληξη **-ες**, π.χ. καλός/**λατσό** - καλά/**λατσές**.
- Υπάρχουν ρήματα που δημιουργούνται από τα αντίστοιχα ελληνικά. Κρατούν το θέμα του ρήματος και βάζουν την κατάληξη **-αράβα**, π.χ. γράφω/**γραψαράβα**, διαβάζω/**διαβασαράβα**.
- Εκτός από τον Ενεστώτα, κάποια ελάχιστα ρήματα εκφράζονται και στον Αόριστο. Άλλοι χρόνοι δεν υπάρχουν.
- Όλα τα ρήματα εκφράζονται και στην Προστακτική.
Όσα ρήματα έχουν κατάληξη **-άβα** σχηματίζονται αφαιρώντας αυτή την κατάληξη, π.χ. κχελάβα/**κχελ**.

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

ΑΟΡΙΣΤΗ άλλος -η **γιαβέρ**

ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ποιός **κον**
 ποιά **καγιά**
 ποιό **καβά**
 πόσο **αζόμ**
 πού **κατέ**
 πότε **κάνα**
 πώς **σαρ**
 τί **σο**
 γιατί **σόσκι**

Γραμματικές Πληροφορίες

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

ΚΤΗΤΙΚΕΣ

δικός μου μιρό	δική μου μιρί
δικός σου τιρό	δική σου τιρί
δικός του ακαλέσκο	δική του ακαλέσκι
δικός μας αμαρό	δική μας αμαρί
δικός σας τουμαρό	δική σας τουμαρί
δικός τους λέγκο	δική τους λέγκι

ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ

εγώ **εμέ**
εσύ **ετούι**
αυτός - η **οκουβά**
εμείς **αμέν**
εσείς **τουμέν**
αυτοί - ες **σαρέ/οκουλά**

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

ΠΟΣΟΤΙΚΑ

λίγο **εστάλα/χάνι**
πολύ **μπουτ**
τόσο **αζόμ**

ΤΟΠΙΚΑ

αλλού **γιαβερτέ**
εδώ **ακατέ/κατέ**
εκεί **οκουτέ**
έξω **αβρί**
κάτω **τελέ**
κοντά **πασέ**
μακριά **ντουρ**
μέσα **αντρέ**
μπροστά **αγκλάλ**
πάνω **οπράλ**
πίσω **παλάλ**

Γραμματικές Πληροφορίες

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

ΤΡΟΠΙΚΑ αργά **χάνι χάνι**
γρήγορα **σουγκό σουγκό**
δυνατά **ζουρανές**
έτσι **εγιάλ**
κακά **γκεραλές/μπέτες**
καλά **λατσές**

ΧΡΟΝΙΚΑ αύριο **ταχέρα γιαβίν**
μεθαύριο **γιαβέρ ντιβές**
προχθές **πιο έιτζι**
σήμερα **αντιβές**
τώρα **ακανά**
χθες **έιτζι**

ΜΟΡΙΑ ΑΡΝΗΤΙΚΑ

μη **μα**
δεν **να**

ΡΗΜΑΤΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ

ΕΙΜΑΙ
εγώ είμαι **εμέ σινόν**
εσύ είσαι **ετούι σινάν**
αυτός είναι **οκουβά σι**
εμείς είμαστε **αμέν σινάμ**
εσείς είστε **τουμέν σινάν**
αυτοί είναι **σαρέ/οκουλά σι**

ΕΧΩ
εγώ έχω **εμέ τεράβα**
εσύ έχεις **ετούι τερέσα**
αυτός έχει **οκουβά τερέλα**
εμείς έχουμε **αμέν τεράσα**
εσείς έχετε **τουμέν τερένα**
αυτοί έχουν **σαρέ/οκουλά τερένα**

ΚΑΝΩ
εγώ κάνω **εμέ κεράβα**
εσύ κάνεις **ετούι κερέσα**
αυτός κάνει **οκουβά κερέλα**
εμείς κάνουμε **αμέν κεράσα**
εσείς κάνετε **τουμέν κερένα**
αυτοί κάνουν **σαρέ/κουλά κερένα**

Ευρετήριο λέξεων

A

άγαλμα
αγάπη **ντουκκάβα τούκε**
άγγελος
αγγίζω **ασταράβα**
αγούρι
αγελάδα
αγκάθι **καντρό**
άγκυρα
αγκώνας **κόνιακο**
αγόρι **τσαβό**
άδειος **τσουτσό**
αδελφή **ππεν**
αδελφός **ππραλ**
αδύνατος **σανό**
αέρας **μπαρμπάλ**
αίμα **ρατ**
ακοή **ασουνάβα**
ακούω **ασουνάβα**
ακρίδα **γκρας**
αλάτι **λον**
αλεύρι **βαρό**
αλλάζω **αλλαξαράβα**
άλογο **γκρας**
αμάξι **κούρσα**
άμμος **τσικ**
ανάβω **ππαμπαράβα**
ανάπηρος **μπαγκό**
ανεβαίνω **νικλιάβα σπράλ**
ανοίγω **πουταράβα**
αντίο **γιά**

άντρας **ρομ/μouρς/τζενό**
απαντώ **απαντισαράβα**
απέναντι **ογουτάρ**
άπλυτος **μελαλό**
απλώνω **μπουγαράβα**
απόψε **αντιβές**
αράχνη **χουρχούρα**
αργά **χάνι χάνι/σιγά σιγά**
αριθμός **νούμερο**
αρνί **μπρακό**
αρπάζω **τσίνταβα**
αρρωσταίνω **νασφάλιλομ**
άρρωστος **νασφαλό**
άσπρο **παρνό**
αστέρι
αστυνόμος **σουρνί/ασκέρι**
άσχημος **μπέτι**
άτομο **τζενό**
αυγό **βαντρό**
αυτί **καν/κάννα**
αυτός **οκουβά**
αυτοί **σαρέ/οκουλά**
αυτοκίνητο **κούρσα**
αφήνω **μουκάβα**
αχλάδι **αμπρόλ**
άχυρο **τσαριά**

B

βάζω **τσουβάβα**
βαθμός **αριθμός**
βαθύς-ιά-ύ **χορ**
βαλίτσα
βαρέλι
βάρκα
βάρος / βαρύ **παρό**
βασιλιάς
βάτραχος **μπαμπακάκι**
βαφτίζω **μπολάβα**
βάφω **βαψαράβα**
βγάζω **νικαλάβα**
βγαίνω **νικλιάβα**
βελόνα **σουβ**
βέργα **τσουμνί**
βερίκοκο
βήχας **χας**
βιβλίο
βλέπω **ντικχάβα**
βλεφαρίδα **τσιφί/τσιμτσάνα**
βόδι **γκουρόβ**
βοσκός **τομπάνος**
βότσαλο **μπαρ**
βουίζω **μπασκιαράβα**
βουνό **βες**
βουτώ **χουτάβα**
βράδυ **αρατί**
βρακί **σοστέν**
βραχιόλι **μπιζιλίνι**
βράχος **μπαρ**

βρίζω **κουσάβα/κουσιπέ**
βρισιά **κουσλάς**
βρίσκω **αρακάβα**
βρομιά **κχαντινιπέ**
βρόμικος **κχαντινό**
βρομώ **καντάβα**
βροντή **μπουμπουνίζελα**
βροχή **μπρισίμ**
βυθός **μπουτ τελέ/μπουτ αχόρ**

Γ

γάιδαρος **χερ**
γάλα **τουτ**
γάμος **μπιάβ**
γαμπρός **τζαμουτρό**
γάντι
γάτα **μάτσικα**
γδέρνω **νικαλάβα**
γδύνω **ντάβα**
γέλιο **ασαπέ**
γελώ **ασάβα**
γεμάτος-η-ο **ππερντό**
γεμίζω **ππεράβα**
γεμιστός **ππερντό**
γένια **τσορά**
γέννηση **μπιαντάς**
γερνώ **ππουριάβα**
γερός-ή-ό **ζουρανό**
γέρος **ππουρό**
γέφυρα **ππουρτ**

γεωργός **αγρότις**
γη **ππουβ**
γιαγιά **μπάμπο**
γιατρός
γίδα **κατσίκα**
γιος **μο τσαβό**
γλειφιτζούρι **ματζούνι**
γλείφω **μουτσαράβα**
γλιστρώ **γλιστριζάβα**
γλυκό **γκουλντιπέ**
γλυκός **γκουλντό**
γλώσσα **τσιπ**
γόνατο **τσακ**
γονέας **ντάι/ντατ**
γουρούνι **μπαλιτζό**
γρασίδι **τσαρ**
γράφω **γραψαράβα**
γρήγορος **σουγκό/σιγκιαρντό**
γριά **πουρί**
γροθιά **μπουινιά**
γυμνός **ναγκό**
γυναίκα **ρομνί**
γωνία

Δ

δαγκώνω **ντανταράβα**
δακρύζω **ροβάβα**
δανείζω **ντάβα**
δάσκαλος **κίριος**
δάχτυλο **νάι**

δαχτυλίδι **αγκρουσί**
δειλός-ή-ό **νταρανό**
δείπνο **τραπέζι**
δείχνω **σικαβάβα**
δέντρο
δένω **παντάβα**
δέρμα **τσιπα**
δέρνω **νταπάβα**
δηλητήριο **φαρμάκι**
διαβάζω **διαβασαράβα**
διάβολος **μπενγκ**
διαλέγω **διαλεξαράβα**
διαλύω **ππαγκάβα**
διασκεδάζω **διασκεδάζαβα**
δικαστήριο
δίνω **ντάβα**
δίψα **ππαριάβα**
διψώ **ππαριλόμ**
διώχνω **νασκιαράβα**
δοκιμάζω **δοκιμασαράβα**
δόντι **νταν**
δουλειά **μπουτί**
δουλεύω **κεράβα μπουτί**
δρόμος **ντρομ**
δυνατός **ζουρανό**
δύο **ντούι**
δώρο

E

έγκυος **κχαμνί**
εγώ **εμέ**
εκκλησία **κχαγκερί**
ελέφαντας
ελιά **ζιτίνια**
εμείς **αμέν**
εμετός **τσαντιπέ**
ένα **εκ/γιέκ**
ενοχλώ **νοχλισαράβα**
ενυδρείο **γιάλα**
έξι **σιόβ**
έξω **αβρί**
επάνω **οπράλ**
επίδεσμος **γάζα**
επόμενος **γιαβέρ**
εσείς **τουμέν**
εσύ **ετού**
έτος **μπρες**
ευγενικός **λατσό**
εφιάλτης **γκεραλό σουνό**

Z

ζακέτα
ζάρι
ζάχαρη **σικέρι**
ζεσταίνω **τατιάβα**
ζέστη **κάψα/τατιπέ**
ζεστός ή-ό **τατό**
ζητιάνος **τσορορό**
ζυγαριά

ζυμώνω **ζιμοσαράβα**
ζω **τζουβάβα**
ζώνη **λορίδα**
ζωντανός **τζουβντό**
ζώο

H

ήλιος **κχαμ**
ημέρα **ντιβές**
ηφαίστειο
ήχος **μπασόλα/μπασιπέ**

Θ

θάβω **πραχοσαράβα**
θάλασσα **ντεριάβ**
θάνατος **μεριπέ**
θεία **μπίμπι**
θείος **κάκο**
θεός **ντεβέλ**
θερμόμετρο
θηλάζω **ντέλα τσουτσι**
θυμός **χολί**

I

ιδρώτας
ινδιάνος
ιππότης
ίσκιος **βουτσάλ**
ιστός

Κ

καβγάς **φασαρία**

κάβουρας

καγκουρό

καθαρός ή ό

καθρέφτης **ανιάς**

καίω **πταμπαράβα**

κακός **γκεραλό**

καλάθι **κοφίνα**

καλαμπόκι

καλημέρα **λασό ντιβές**

καληνύχτα **λασί ρατ**

καλός-ή-ό **λασό**

κάλτσα **τσουράπι**

καμήλα

καμπάνα

κάμπια **κερμό**

κανάτα **πιρί**

καπέλο

καπνίζω **πιάβα**

καράβι

καραγκιόζης

κάρβουνο **ανγκαρά**

καρδιά

καρέκλα

καρπαζιά **χαστούκι**

καρπούζι

καρύδι **ακχόρ**

καρφί **πρόγκα**

κάστανο

καταλαβαίνω **αγαβάβα**

καταπίνω **μπιλιαβάβα**

κατασκευάζω **λατσαράβα**

κατεβάζω **γουλικιαράβα**

κατεβαίνω **γουλιάβα**

κατσαρίδα

κατσαρόλα **τέτζερα**

κάτω **τελέ**

καύσιμα **μαγγέλα βερτζίνα**

καυτός-ή-ό **πφαμπαρντό**

κεράσι

κέρατο

κεραυνός **μπουμπουνίζελα**

κερδίζω **κερδισαράβα**

κερί **μεμελί**

κεφάλι **σορό**

κλαδί **κας**

κλαίω **ροβάβα**

κλάμα **ροϊπέ**

κλέβω **τσοράβα**

κλειδί

κλειδώνω **κλιδοσαράβα**

κλείνω **πάνταβα**

κλειστός-ή-ό **παντλό**

κλέφτης **τσορνό**

κλοτσιά **τσίντε**

κλουβί

κλωστή **τταβά**

κόβω **τσινάβα**

κοιλιά **περ/γκι**

κοιμάμαι **σοβάβα**

κοιτάζω **ντικχάβα**
κόκκινο **λολό**
κόκορας **μπαζνό**
κολλώ **κολισαράβα**
κολοκύθι **ντουντούμι**
κολυμπώ **κολιμπισαράβα**
κοντά **πασέ**
κοντάρι **κας**
κοντός **χαρνό**
κοπέλα **τζουβέλ**
κορίτσι **τσάι**
κορμί **σόμα**
κοροϊδεύω **πρασάβα**
κόσμημα **χρισαφικά**
κότα **κχάνι**
κοτοπουλάκι **κχανί**
κουβαλάω **μπάνταβα**
κουβέντα **λάφι**
κούκλα
κουκουβάγια
κουμπάρας **κουνουμπάρας**
κουμπώνω **ππάνταβα**
κουνούπι
κουτάλι **ρόι**
κουτί **κασόνι**
κουτός-ή-ό **ντιλό/χαζός**
κουτσός **μπαγκό**
κουφός-ή-ό **κασουκό**
κραγιόν **κοκινάδι**
κρασί **μολ**

κρατώ **ασταράβα**
κραυγή **βίκος**
κρέας **μας**
κρεμώ **κρεμασαράβα**
κρεμμύδι **ππουρούμ**
κρύβω **γκεραβάβα**
κρύο **σιλ**
κρύος-α-ο **σουρντό**
κρυφός-ή-ό **γκεραντό**
κρυώνω **σιλάλιβα**
κτίζω **κτισαράβα**
κυδώνι
κυκλοφορώ **πιπράβα**
κυλώ **κιλίζαβα**
κύμα **φουρτούνα**
κυπαρίσσι
κυψέλη **φολιά**

Λ
λαγός **κουνέλι**
λαιμός **κουρλό/κορί**
λακκούβα **γούβα**
λάμπω **γιαλίζαβα**
λάσπη **τσικ**
λάχανο **μάπα**
λέγω **βακεράβα**
λεμόνι
λεπτός-ή-ό **σανό**
λεφτά **λοβέ**

ληστεύω **τσοράβα**
ληστής **τσορνό**
λίγος-η-ο **χάνι**
λιοντάρι
λιώνω **λιοσαράβα**
λουκέτο **ππάντλο/κλιδονιά**
λουλούδι
λύκος
λύνω **λισταράβα/πουταράβα**

M

μαγειρεύω **κεράβα χαμπέ**
μάγουλο **τσαμ**
μαδώ **ναγκιαράβα**
μαζεύω **γκίνταβα**
μαθαίνω **σικλιάβα**
μαϊμού **μαϊμού**
μακριά **ντουρ**
μακρύς-ιά-ύ **μπαρό**
μαλακός **κοβλό**
μαλλιά **μπαλά**
μαλώνω **χάβαμαν**
μαμά **ντάγιο**
μανίκι **μπάι**
μανιτάρι
μανταρίνι
μαντίλι **κοζνό/σαμία**
μαξιλάρι **γαστίκι**
μαραίνω **χαλαντιβέλα**

μαρτυρώ **μοτταβάβα**
μαστίχα **τσιχλα**
μασχάλη **πακ**
μασώ **ντανταράβα**
μάτι **γιάκ**
μαύρο **καλό**
μαύρος-η-ο **καλιαρντό**
μαχαίρι **τσουρί**
μεγάλος-η-ο **μπαρό**
μεθυσμένος **ματό**
μεθώ **ματιάβα**
μέλι
μέλισσα **μπουρουλί**
μελιτζάνα
μένω **μπεσάβα**
μέσα **αντρέ**
μεσαίος-α-ο **μασκαρουνό**
μέση **ντουμό**
μεταφέρω **γκεράβα**
μετρώ **γκινάβα**
μήλο **ππαμπάι**
μήνας **μάσεκ**
μικρός-ή-ό **χουρντό/τιγνό**
μιλώ **κεράβα λάφι**
μισό **οπάς**
μίσος **χολί**
μοιράζω **ντάβα/ουλαβάβ**
μολύβι
μόνος-η-ο **κορκορίς**
μοτοσικλέτα **μχανί**

μουγγός **λαλορό**
μουλάρι **χερνί**
μουσική **γκιλιά**
μούχλα **μελ**
μπαίνω **ντάβα**
μπαλόφι **φούσκα**
μπαμπάς **ντάντε**
μπιμπερό **μπουκάλι**
μπορώ **μπορίζαβα**
μπουγάδα **τοβάβα**
μπουνιά
μπρίκι **τζεβτζές**
μπροστά **αγκλάν**
μυαλό **κοντί**
μύγα **μακ**
μύξα **λίμα**
μυρίζω **μυρισαράβα**
μυρμήγκι
μύτη **νακ**
μωρό **μαξίμι**

N

ναι **βα**
νεκρός **μουλό**
νεκροταφείο
νέο **νεβό**
νέος **τερνό**
νερό **πανί**
νηστικός **μποκχαλό**
νικώ **νικισαράβα**

νόμισμα **λοβέ**
ντολμαδάκι **σαρμάς**
ντύνω **ουριαβάβα**
νύφη **μπορι**
νύχι **νάι**
νύχτα **ιράτ**
νυχτερίδα

Ξ

ξακουστός **ασουντό**
ξανά **πάλι**
ξεκινώ **ξεκινίζαβα**
ξενοχτώ **ξενιχτίζαβα**
ξερός-ή-ό **σουκό**
ξέρω **τσανάβα**
ξεσκονίζω **κουσάβα**
ξεχνώ **μπισταράβα**
ξηλώνω **ξιλοσαράβα**
ξημερώνω **ξιμεροσαράβα**
ξίδι **σουτ**
ξινός-ή-ό **σουταλό**
ξύλο **κας**
ξύνω **χατζουβάβα**
ξυπνώ **ουσιτιάβα**
ξυπόλητος **χορίς τπραχά/πιναγκό**
ξυρίζω **μοραβάβα**
ξύστρα

Ο

οδηγώ **οδιγισαράβα**
οδοντόβουρτσα
οδοντόκρεμα
οικογένεια **φαμίλια**
οικόπεδο **τταν**
οισοφάγος **ποριά**
ομολογώ **μοτταβάβα**
ομορφαίνω **σουκαράβα**
όμορφος **σουκάρ**
ομπρέλα
όνειρο **σουνό**
όνομα **ανάβ**
οπίσθια **μπουλ**
όπλο **μπιστόλι**
ουρά **πορί**
ουράνιο τόξο
ουρανοξύστης
ουρανός **ντεβέλ**

Π

παγάκι
παγόνι
παγώνω **παγόζαβα**
παιδί **τσαβό**
παίζω **κχελάβα**
παίρνω **λάβα**
παιχνίδι **κχελιπέ**
παλάμη **βας**
παλέτα **μπαλέτα**
πανέρι **κοφίνα**

πανί **κοτόρ**
παντόφλα **παντόφιλα**
πάνω **οπρέ**
παξιμάδι **φριγανιά**
παπαγάλος
παπαρούνα
παπάς
πάπια **παπίν**
παπούτσια **τιραχά**
παππούς **πάππου**
παράγκα **μπαράγκα**
παρακαλώ **παρακαλισαράβα**
παραλία **ντεριάβ**
παρατηρώ **παρατιρिसαράβα**
παρκάρω **παρκαρισαράβα**
Πάσχα **Λαμπρί**
πασχαλίτσα
πατάτα
πατέρας **ντατ**
πατημασιά **πατουμισιά**
πατούσα **πατούμ**
πάχος **ττουλό**
παχύς-ιά-ύ **τουλιαρντό**
πεθαίνω **μεράβα**
πεθαμένος **μουλό**
πεθερός **σαστρό**
πείνα **μποκ**
πεινασμένος **μποκχαλό**
πεινώ **πιάβα**
πελαργός

πελεκάνος
πέντε πατζ
πεπόνι
πέρα ντουρ
περιμένω μπεσάβα
περνώ νακχάβα
περούκα μπερούκλα
περπατώ πιράβα
πέταλο
πεταλούδα
πέτρα μπαρ
πέτσα τσίπα
πετώ πετάζαβα
πεύκο
πέφτω περάβα
πηδώ χουτάβα
πιάνω ασταράβα
πιάτο
πιγκουίνος
πικρός-ή-ό κερκό
πίνω πιάβα
πιπεριά
πιρούνι
πίσω παλάλ
πλάτανος τσινάρι
πλάτη ντουμό
πλέκω σουβάβα
πλένω ττοβάβα
πληρώνω ποκινάβα
πλούσιος χουλανό

πνίγω τασαβάβα
πόδι πιντρό
ποδιά
πόλη
πολύς μπουτ
πόμολο χερούλι
πόνος ντουκ
ποντίκι
πονώ ντουκχάλα
πόρτα
πορτοκάλι
ποτάμι λεν
ποτήρι
ποτίζω ποτισαράβα
πουκάμισο γκατ
πουλί τσιρικλό
πουλώ μπικιανάβα
πριόνι
πρόβατο μπρακό
προσέχω αρακχαράβα
πρόσωπο μούι
πύραυλος
πυροβολώ τσίνταβα
πυροσβεστήρας

P

ράβω σουβάβα
ραγίζω ραγισαράβα
ρακέτα
ρίχνω τσίνταβα
ρόδα
ροδάκινο
ρόδι καλίν
ρολόι
ρομπότ
ρούχα τσάλαβα

Σ

σακί τσουβάλι
σαλιγκάρι
σανός τσαριά
σαπίζω σαπίζαβα
σαπούνι
σάρκα κρέας
σαύρα σαρπουνί
σβήνω σβισαράβα
σγουρός σκούρος
σέλα σαμάρι
σερβίρω τσάβα
σηκώνω μπάνταβα
σημαδεύω λάβα σιμάδι
σημαία
σήμερα αντιβές
σιτάρι γκιβ
σιχαίνομαι τζουγκάβα
σιωπή ππάντενες

σκάβω χατζουβάβα
σκαμνί σκαμπός
σκαντζόχοιρος κατζούρα
σκαρφαλώνω νικλιάβα
σκατό κχουλ
σκάω κεράβα μπαμ/μπαριάβα
σκελετός
σκεπάζω ουτσαράβα
σκέφτομαι νταβάμαν γκοντί
σκηγή τσαντίρι
σκιά
σκίζω ππαραβάρα
σκίουρος
σκληρός σουκό
σκοινί σολό
σκοντάφτω περάβα
σκόρδο σιρ
σκοτώνω μπουνταράβα
σκουλαρίκι τσενί
σκουλήκι κερμό
σκούπα σουλαμνί
σκουριά μούχλια
σκύβω χαρνιάβα
σκύλος τζουκέλ/ροκονό
σόμπα
σουρωτήρι στραγκιστίρι
σπάζω ππαγκάβα
σπαθί
σπηλιά
σπίτι κχερ

σπρώχνω **τσίνταβα**
σταματώ **σταματίζαβα**
σταυρός **τρουσούλ**
σταφύλι **ντρακ**
στεγνός **σουκό**
στέκομαι **ατσάβα**
στέλνω **μπουτσαβάβα**
στεναχωρώ **στενοχορίζαβα**
στεφάνι **βέντς**
στήθος **τσούτσα/κολίν**
στόμα **μούι**
στρίβω **μπολαβάβα**
στρουθοκάμηλος
στύβω **μουτσαράβα**
σύζυγος (η) **ρομνί**
σύζυγος (ο) **ρομ**
σύκο **ούστι**
σύννεφο
σφήκα
σφουγγάρι
σφυρί
σωσίβιο

T

ταίζω **ταϊσαράβα**
τάφος **λιμόρι**
ταψί
τελειώνω **τελιοζάβα**
τελείωσα **τελιοσάλομ**
τεράστιος **μπουτ μπαρό**

τέσσερα **σταρ**
τζάκι
τζιτζικας **τζιτζίρι**
τηγάνι **τάβα**
τηγανίτες **πισίες**
τίγρη
τόξο
τόπι
τραβώ **τσίνταβα**
τραγούδι **γκιλί**
τραγούδια **γκιλιά**
τρακάρω **τρακαρίζαβα**
τραπέζι
τρελός **ντιλό**
τρέμω **ντράζαβα**
τρένο
τρέχω **πράσταβα**
τρία **τριν**
τριαντάφυλλο
τρίβω **μοράβα**
τρίχα **μπαλ**
τρομάζω **τρομάζαβα**
τρύπα **γουβ**
τρώω **χάβα**
τσακώνομαι **χάβαμαν**
τσεκούρι
τσέπη **κισί**
τοιμπώ **τοιμπισαράβα**
τσουβάλι **ράβαλο**
τύμπανο

τυρί **κινάλ**
τυφλός **κορορό**
τώρα **αγανά**

Υ

υγεία **σαστυπέ**
υδραυλικός
υπάρχω **υπαρχιζάβα**
ύπνος **σοβάβα**
υποβρύχιο
υπόγειο
ύφασμα **κοτόρ**

Φ

φαγητό **χαμπέ**
φαίνομαι **ντικχιντιβάβα**
φάκα **παγίδα**
φακή
φακός
φάλαινα
φάντασμα **τζουχανό**
φαράσι **φικιάρι**
φάρμακο
φάρος
φασόλι
φεγγάρι
φέρετρο **κάσα**
φέρνω **ανάβα**
φεύγω **νασάβα**
φίδι **σαπ**

φιλί **τσουμίντελα**
φλιτζάνι
φοβάμαι **νταράβα**
φόβος **νταρ**
φοίνικας
φορτώνω **μπάνταβα**
φράουλα
φρύδι **πουβί**
φτάνω **αρισαβάβα**
φτέρνα
φτερό
φτιάχνω **λασταράβα**
φτυάρι
φτύνω **τσουγκιαράβα**
φύλλο
φωλιά
φωνάζω **ντάβα βίκος**
φωτιά **γιαγκ**

Χ

χαίτη **γκρίβα**
χαλί
χαμόγελο **ασαπέ**
χαμογελώ **ασάβα**
χάντρα
χάνω **χασαράβα**
χάπι
χαρτί **λιλ**
χείλη **βουστά**
χελιδόνι

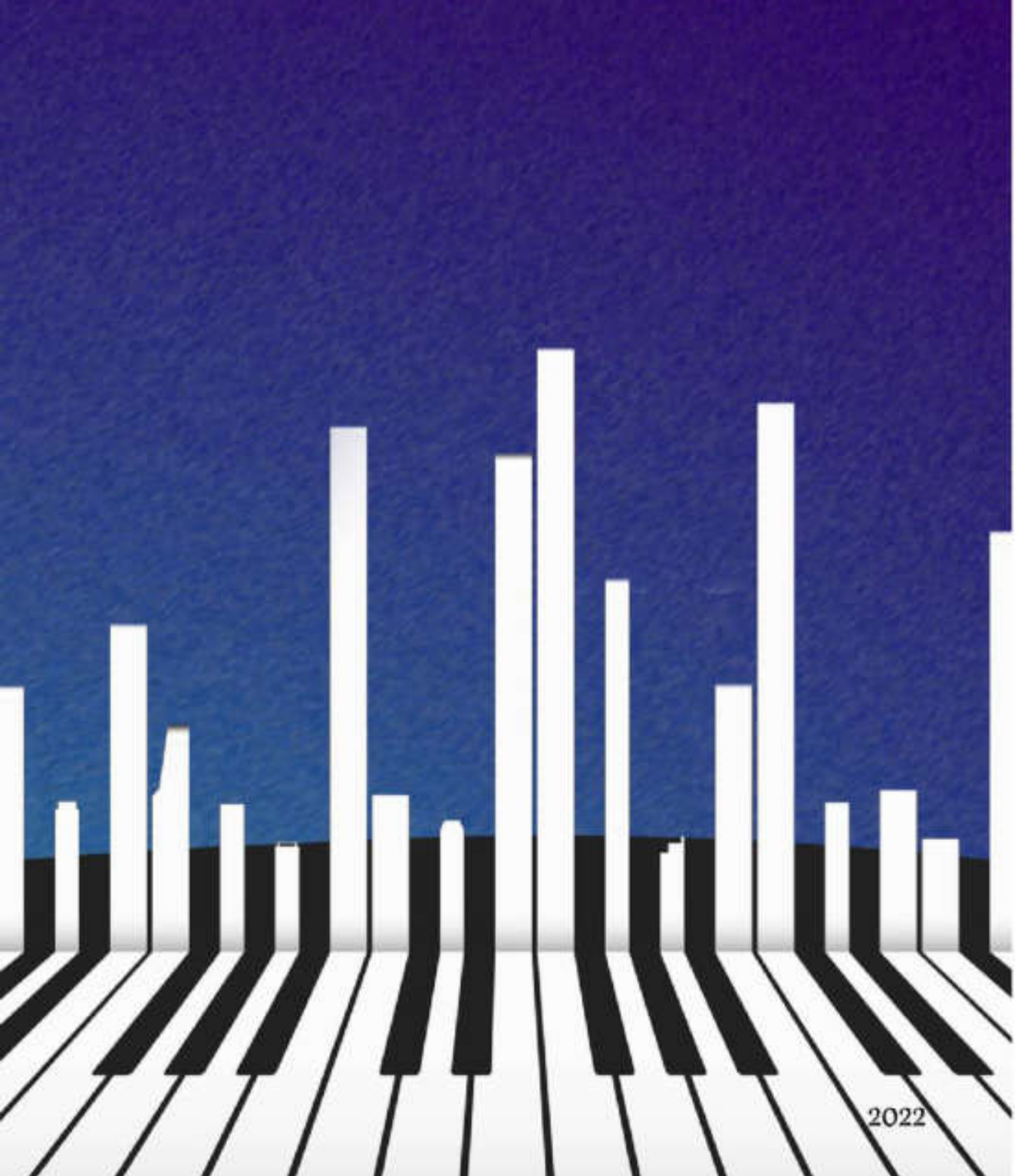
χελώνα ζάνμπα
χέρι βας
χήνα
χιόνι γιβ
χοντρός ττουλό
χορεύω κχελάβα
χορός κχελιπέ
χόρτα σαγά
χορτάρι τσαριά
χρήμα λοβέ
Χριστός
χρονιά μπρες
χταπόδι
χτενίζω γάνταβα
χτυπώ νταπάβα
χύνω τσοράβα
χώμα τσικ
χωνί
χωριό γκαβ

Ψ

ψαλίδι κατ
ψάρι ματσό
ψάχνω ρόνταβα
ψείρα τζουβ
ψηλός βουτσό
ψήνω πεκάβα
ψυγείο
ψωμί μαρό/μαντρό

Ω

ωμός μπιάν
ώρα σάτι
ωραίος σουκάρ



2022

2^ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ
3^ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ
ΖΕΥΓΟΛΑΤΙΟΥ
ΒΕΛΟΥ - ΒΟΧΑΣ
ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ